



TL-LD150-R / TL-LD130-R

Before using the product, please thoroughly read this manual and keep it for future reference.

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel et le garder pour une consultation ultérieure.

使用前產品前，請先詳閱本手冊，並妥善保存以供日後參考之用。

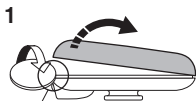
在使用产品之前，请通读本手册并妥善保存，以备今后使用。

Design Patented

Copyright© 2012 CATEYE Co., Ltd. LD150-R/130-R-120628 1



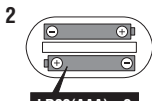
BATTERY INSTALLATION / INSTALLATION DES PILES



Slot / Fente

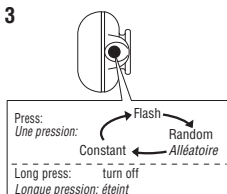
TL-LD150R

LR03 (AAA) x2	FLASHING	Up to 90h
	CONSTANT	Up to 45h

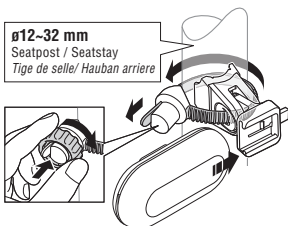


TL-LD130R

LR03 (AAA) x2	FLASHING	Up to 150h
	CONSTANT	Up to 75h



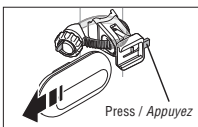
MOUNTING & REMOVING THE LIGHT TO FROM BRACKET MONTAGE ET DÉPOSE DE LA LAMPE



When using this light always make sure to slide the light onto the bracket completely (until it "clicks" into place).

When cutting off the protruding part of the bracket band, round off the edges to prevent injury.

Lorsque vous découpez les parties saillantes du ruban du support, arrondissez les angles pour éviter les blessures.



Lorsque vous utilisez cet éclairage assurez vous de bien introduire l'éclairage dans son support (jusqu'à entendre un "clac")

Caution

- * Carefully install batteries, insuring proper polarity.
- * For best performance, do not mix new and old batteries.
- * Please be sure to securely attach the light to your bicycle.
- * Do not shine this light directly into eyes.
- * The battery life will vary depending on the conditions of use.

Attention

- * Respectez la polarité des piles.
- * Evitez de mélanger nouvelles et anciennes piles.
- * S'assurer de bien attacher la lumière au vélo.
- * Ne regardez pas cette lampe directement dans les yeux.
- * La durée de vie de la pile varie en fonction des conditions d'utilisation.

LIMITED WARRANTY

2-year Warranty: Light unit only

CatEye products are warranted to be free of defects from materials and workmanship for a period of 2 years from original purchase. If the product fails to work during normal use, CatEye will repair or replace the defect at no charge. Service must be performed by CatEye or an authorized retailer. To return the product, pack it carefully and enclose the warranty certifi cate (proof of purchase) with instruction for repair. Please write or type your name and address clearly on the warranty certifi cate. Insurance, handling and transportation charges to CatEye shall be borne by person desiring service. For UK and REPUBLIC OF IRELAND consumers, please return to the place of purchase. This does not affect your statutory rights.

Please register your CatEye product on the website.
<http://www.cateye.com/en/support/regist/>

GARANTIE LIMITÉE

Garantie de 2 ans : Lampe uniquement

Les produits CatEye sont garantis sur le produit et la main d'oeuvre pendant une période de 2 ans après la date d'achat originale. Si le produit tombait en panne lors d'une utilisation normale, CatEye remplacerait ou réparerait le compteur gratuitement. Ce service devant être effectué par CatEye ou un revendeur autorisé. Lorsque vous retournez le produit, emballez le soigneusement et joignez au compteur le certifi cat de garantie (preuve d'achat), avec vos instructions sur le dysfonctionnement. Veuillez écrire lisiblement vos coordonnées sur le certifi cat de garantie, les frais de transport pour le retour du produit sont à la charge de CatEye, les frais pour l'envoi du produit sont à la charge de la personne souhaitant la garantie.

Veuillez s'il vous plaît enregistrer votre produit CatEye sur notre site internet.

<http://www.cateye.com/fr/support/regist/>

CATEYE CO.,LTD.

2-8-25, KUWAZU, HIGASHI SUMIYOSHI-KU, OSAKA, JAPAN 546-0041
Attn : CATEYE Customer Service Section
Phone : (06)6719-6863 Fax : (06)6719-6033
E-mail : support@cateye.co.jp URL : <http://www.cateye.com>

[For US Customers]

CATEYE AMERICA, INC.
2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO80301-5494 USA
Phone : 303.443.4595 Fax : 303.473.0006
Toll Free : 800.5CATEYE E-mail : service@cateye.com

安裝電池 / 安装电池

1

槽 / 槽

2

LR03(AAA) x 2

3

LR03 (AAA) x2	閃爍 / 閃爍	約90h / 約90h
恆亮 / 恆亮	約45h / 約45h	

LR03 (AAA) x2	閃爍 / 閃爍	約150h / 約150h
恆亮 / 恆亮	約75h / 約75h	

壓下：
壓下： 恆亮 恆亮 閃爍 閃爍 隨機 隨機

按住： 關閉 關閉

按住： 關閉 關閉

安裝及從托架上取下燈具 / 在托架上安裝燈具/从托架上取下燈具

ø12~32 mm
座杆 / 后上叉
座桿 / 後上叉

切除托架固定帶的凸出部分時，必須將邊緣修圓，避免使用時受傷。

切除托架固定帶的凸出部分时，必須將边缘修圆，避免使用时受伤。

壓下 / 压下

使用燈具時，請確保將燈具完全滑入托架（直到「卡住」為止）。

使用燈具時，請確保將燈具完全滑入托架（直到聽到「咔嗒」聲）。

注意

- * 小心安裝電池，確保已依正負極的位置正確安裝。
- * 切勿混合使用新舊電池，才能獲得最佳效能。
- * 請將燈具牢固安裝於自行車上。* 切勿將燈光直射眼睛。
- * 視使用情況會影響電池使用壽命。

注意

- * 小心安裝電池，確保已按照正負極位置正確安裝。
- * 切勿混用新旧电池，以获得最佳性能。
- * 将灯具牢固安装在自行车上。
- * 切勿使灯光直射入眼睛。
- * 电池使用寿命会受到使用情况的影响。

Spare Accessories / Accessoires de Montage

備用零件 / 备用零件

5342280

FlexTight™ bracket (SP-11)
Support FlexTight™ (SP-11)
FlexTight™ 托架 (SP-11)
FlexTight™ 托架 (SP-11)



5440900N

Clip (C-1N)
Attache (C-1N)
燈夾(C-1N)
灯夹(C-1N)



Optional Accessories / Accessoires Optionnels

選購配件 / 选购配件

5445620

Rear rack mount bracket
Support de montage arrière
貨架用托架
貨架用托架



5342410

FlexTight™ bracket (SP-12-R)
Support FlexTight™ (SP-12-R)
FlexTight™ 托架 (SP-12-R)
FlexTight™ 托架 (SP-12-R)



5446510

RM-1 bracket
Support RM-1
RM-1 托架
RM-1 托架



有限保固

2年保固：僅保證燈具

CatEye 提供自購買日起，2年產品物料和製作瑕疵更換的保固服務。若產品於正常使用下發生故障，CatEye 將提供免費維修或更換的服務，且需由CatEye或授權經銷商進行維修。如要寄回產品，請小心包裝產品，並附上保固證明書（購買證明）及維修說明。請在保固證明書上書寫或打上您的姓名和地址。顧客需自行負擔保險、處理及運送費用。

您可到以下網址進行本產品的用戶登錄。

<http://www.cateye.com/en/support/regist/>

有限保固

2年保固：僅保證燈具

CatEye 提供自購買日起，2年產品物料和製作瑕疵更換的保固服務。若產品於正常使用下發生故障，CatEye 將提供免費維修或更換的服務，且需由CatEye或授權經銷商進行維修。如要寄回產品，請小心包裝產品，並附上保固證明書（購買證明）及維修說明。請在保固證明書上書寫或打上您的姓名和地址。顧客需自行負擔保險、處理及運送費用。

您可到以下網址進行本產品的用戶登錄。

<http://www.cateye.com/cn/support/regist/>

CAT EYE CO.,LTD.

2-8-25, KUWAZU, HIGASHI SUMIYOSHI-KU, OSAKA, JAPAN 546-0041

Attn : CATEYE Customer Service Section

Phone : (06)6719-6863

Fax : (06)6719-6033

E-mail : support@cateye.co.jp

URL : <http://www.cateye.com>

[For US Customers]

CATEYE AMERICA, INC.

2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO80301-5494 USA

Phone : 303.443.4595

Fax : 303.473.0006

Toll Free : 800.5CATEYE

E-mail : service@cateye.com